



LETTERA CONTRATTO

TRA

TEATRO DELL'ELFO SC impresa sociale avente sede in Milano, Corso Buenos Aires, 33, 20124 – C.F. e P.I. 03103010157, nella persona del suo Direttore Esecutivo Cesara Crippa, di seguito denominato “TEATRO DELL'ELFO”

E

L'ACCADEMIA NAZIONALE D'ARTE DRAMMATICA “SILVIO D'AMICO”, avente sede a Roma in via Vincenzo Bellini, 16, 00198, C.F. 8018690586 nella persona del Direttore Francesco Manetti, di seguito denominata “ACCADEMIA”
Congiuntamente, di seguito denominati “le parti”

Premesso che

— Le parti intendono collaborare alla ripresa dello spettacolo:
“SHAME CULTURE”, regia di Andrea Lucchetta, che avrà luogo nel mese di dicembre 2023;

Stante la premessa, si conviene e stipula quanto segue

1. OGGETTO

Le Parti, constatato ed accertato il loro reciproco interesse, corrispondente anche all'interesse pubblico ed istituzionale dalle stesse perseguite, si impegnano a cooperare per la realizzazione della ripresa degli spettacoli in premessa;

2. COMPITI E APPORTI DELLE PARTI

2.1. COMPITI E APPORTI DEL TEATRO DELL'ELFO

Il TEATRO DELL'ELFO si impegna a produrre la ripresa degli Spettacoli in oggetto.

La produzione esecutiva degli spettacoli verrà curata, organizzata e realizzata dal TEATRO DELL'ELFO in collaborazione con l'ACCADEMIA; si impegna a sostenere la realizzazione degli spettacoli mediante la disponibilità degli spazi di lavoro, di mezzi e di maestranze tecniche e artistiche a questi relativi, tranne quanto specificato nel successivo 2.2, secondo quanto di seguito specificato, nonché a darne visibilità e comunicazione.

In particolare, il TEATRO DELL'ELFO si impegna a:

— Garantire la disponibilità degli spazi per gli allestimenti e recite nei periodi:

SHAME CULTURE

10 dicembre 2023 viaggio Compagnia;

11 dicembre 2023 montaggio e prove

Dal 12 al 17 dicembre 2023 recite.



Accademia nazionale d'arte drammatica Silvio d'Amico

Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198 ROMA Tel 06.8543680/2505 Fax 06.91502793
C.F. 80218690586 www.accademiasilviodamico.it

- Coordinare, gestire, pagare direttamente tutto quanto connesso alle fasi di ideazione, organizzazione degli spettacoli, tranne quanto previsto dal successivo art. 2.2 e cioè sostenere, come da preventivo allegato (all.1a);
- Scritturare il Regista per tutto il periodo di prove e repliche a Milano, dal 10 al 17/12/2023, e il personale artistico (3attori) dal 11 al 17/12/2023;
- Mettere a disposizione il personale tecnico necessario alla ripresa del progetto e all'esecuzione delle recite;
- Rispettare integralmente le norme di sicurezza previste dalla Legislazione vigente (D.lgs.81/2008);
- Sostenere i costi relativi alla agibilità del personale per tutto il periodo di debutto e repliche;
- Sostenere le spese di promozione e comunicazione degli spettacoli;
- Dare visibilità al progetto secondo un piano di promozione condiviso con l'ACCADEMIA;
- Sostenere i costi relativi alla definizione del Diritto d'Autore da corrispondere alla SIAE
- Sostenere le spese per l'alloggio e per il viaggio di a/r (Roma – Milano – Roma) della Compagnia
- sostenere il costo relativo al trasporto Morlupo-Milano/Milano-Morlupo

2.2 COMPITI E APPORTI DELL'ACCADEMIA

L'ACCADEMIA collaborerà con le parti nella ripresa degli spettacoli in oggetto fornendo a titolo gratuito quanto già realizzato per la produzione degli stessi, in particolare:

- scenografia ed elementi di attrezzatura;
- i diritti relativi alla ideazione, progettazione e regia del progetto;
- diritti relativi all'uso della scena e degli oggetti di scena;
- i diritti relativi al design e alla fornitura dei costumi;
- i diritti relativi ai progetti originali delle luci

L'ACCADEMIA si impegna per lo spettacolo SHAME CULTURE a:

- garantire la disponibilità degli spazi per le prove che avranno luogo presso il Teatro-Studio Eleonora Duse dal 17/11/2023 al 18/11/2023 o in altre date da definire;
- sono inoltre a carico dell'ACCADEMIA, fino a un massimo di EURO 5.000,00, come deliberato dagli Organi di Governo dell'Istituzione, e da allegato preventivo (all.1b), i costi relativi a:
- paga personale artistico e tecnico per il periodo di prove a Roma;
 - paga fonico più diaria e viaggio per tutto il periodo a Milano;
 - costi di gestione e uso del Teatro Studio << E. Duse >> per il periodo di prove.



Accademia nazionale d'arte drammatica Silvio d'Amico

Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198 ROMA Tel 06.8543680/2505 Fax 06.91502793
C.F. 80218690586 www.accademiasilviiodamico.it

3. COMUNICAZIONE

Le Parti concordano che in tutti i materiali di comunicazione relativi alla ripresa degli spettacoli in oggetto e alle attività di spettacolo ad essi connesse i crediti di comunicazione daranno evidenza alla coproduzione con le seguenti diciture: Teatro dell'Elfo e Compagnia dell'Accademia.

4. DURATA DELL'ACCORDO-MISCELLANEE

Il presente Accordo impegna le Parti per la ripresa degli spettacoli in oggetto, le Parti individuano quale termine del presente accordo il 31/12/2023 salvo rinnovo.

Qualsiasi modifica al presente accordo dovrà essere approvata dalle Parti in forma scritta. Le clausole di cui alla presente scrittura sono valide ed efficaci tra le Parti se non derogate o modificate da leggi speciali, in quanto applicabili. Per quanto non previsto nella presente convenzione le parti fanno espresso rinvio alle disposizioni del Codice Civile o comunque alle norme vigenti ed agli usi locali. Il presente accordo non determina organizzazione o associazione tra imprese riunite, ciascuna delle quali conserva la propria autonomia ai fini della realizzazione del progetto, degli adempimenti e degli oneri sociali.

5. CONTESTAZIONI

Eventuali controversie che dovessero insorgere in attuazione della presente convenzione saranno definite amichevolmente tra le parti. In caso di mancato accordo, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

Letto, approvato e sottoscritto in duplice copia.

Roma, il _____

Per l'Accademia Nazionale d'Arte
Drammatica "Silvio d'Amico"

Per il Teatro dell'ELFO

Pa
IL DIRETTORE (Francesco Manetti)

IL DIRETTORE ESECUTIVO (Cesara Crippa)

Francesco Manetti

Cesara Crippa
TEATRO DELL'ELFO S.R.L.
Impresa Sociale
20124 Milano - corso Buenos Aires, 33



Accademia nazionale d'arte drammatica **Silvio d'Amico**

Via Vincenzo Bellini, 16 - 00198 ROMA Tel 06.8543680/2505 Fax 06.91502793
C.F. 80218690586 www.accademiasilviodamico.it

Titolo		SHAMÉ CULTURE									
autore		Anshu Landstein									
registro											
ISBN											

ONERI CARICO AZIENDA		27*									
Articoli in scena		paghe prove	oneri prove	paghe	diritti	oneri recite	diritti	oneri			
Anna Biscardi	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
Marco Panzini	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
Vincenzo Grassi	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
altre offiche	€	-	€	-	€	-	€	-	€		
TOTALE	€	218,34	€	31,95	€	218,34	€	31,95	€		

ONERI CARICO AZIENDA - H.NABE		27**									
Articoli in scena		paghe prove	oneri prove	paghe	diritti	oneri recite	diritti	oneri			
Anna Biscardi	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
Marco Panzini	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
Vincenzo Grassi	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
altre offiche	€	-	€	-	€	-	€	-	€		
TOTALE	€	218,34	€	31,95	€	218,34	€	31,95	€		

ONERI CARICO AZIENDA - H.NABE		27**									
Articoli in scena		paghe prove	oneri prove	paghe	diritti	oneri recite	diritti	oneri			
Anna Biscardi	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
Marco Panzini	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
Vincenzo Grassi	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
altre offiche	€	-	€	-	€	-	€	-	€		
TOTALE	€	218,34	€	31,95	€	218,34	€	31,95	€		

ONERI CARICO AZIENDA - H.NABE		27**									
Articoli in scena		paghe prove	oneri prove	paghe	diritti	oneri recite	diritti	oneri			
Anna Biscardi	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
Marco Panzini	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
Vincenzo Grassi	€	72,78	€	10,65	€	72,78	€	10,65	€		
altre offiche	€	-	€	-	€	-	€	-	€		
TOTALE	€	218,34	€	31,95	€	218,34	€	31,95	€		

FOGLIO PAGHE PROVE GORNALIERO		PAGHE									
ONERI		€ 424,64									
ONERI		€ 114,65									
TOTALE		€ 539,29									
FOGLIO PAGHE RECITE GORNALIERO - IN SEDE		PAGHE									
ONERI		€ 424,64									
ONERI		€ 114,65									
TOTALE		€ 539,29									
FOGLIO PAGHE RECITE GORNALIERO - DANZA		PAGHE									
ONERI		€ 424,64									
ONERI		€ 107,00									
ONERI		€ 114,65									
ONERI		€ 16,34									
TOTALE		€ 662,63									

Titolo		SHAMÉ CULTURE									
autore		Anshu Landstein									
registro											
ISBN											

ONERI CARICO DEL TEATRO DELL'UFFICIO (MILANO)		PIAZZA - Milano Teatro dell'Uff									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DEL TEATRO DELL'UFFICIO (MILANO)		PIAZZA - Milano Teatro dell'Uff									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DEL TEATRO DELL'UFFICIO (MILANO)		PIAZZA - Milano Teatro dell'Uff									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DEL TEATRO DELL'UFFICIO (MILANO)		PIAZZA - Milano Teatro dell'Uff									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DEL TEATRO DELL'UFFICIO (MILANO)		PIAZZA - Milano Teatro dell'Uff									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DEL TEATRO DELL'UFFICIO (MILANO)		PIAZZA - Milano Teatro dell'Uff									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DELL'ACCASSIOLA (MILANO)		PIAZZA - Roma Teatro-Sinigaglia - E.Du*									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DELL'ACCASSIOLA (MILANO)		PIAZZA - Roma Teatro-Sinigaglia - E.Du*									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DELL'ACCASSIOLA (MILANO)		PIAZZA - Roma Teatro-Sinigaglia - E.Du*									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DELL'ACCASSIOLA (MILANO)		PIAZZA - Roma Teatro-Sinigaglia - E.Du*									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DELL'ACCASSIOLA (MILANO)		PIAZZA - Roma Teatro-Sinigaglia - E.Du*									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DELL'ACCASSIOLA (MILANO)		PIAZZA - Roma Teatro-Sinigaglia - E.Du*									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

ONERI CARICO DELL'ACCASSIOLA (MILANO)		PIAZZA - Roma Teatro-Sinigaglia - E.Du*									
Autore		Anshu Landstein									
Titolo		SHAMÉ CULTURE									
Autore		Anshu Landstein									
Registro											
ISBN											

TEATRO DELL'UFFICIO S.p.A.
 Impresa Sociale
 20124 Milano - corso Buenos Aires, 33